

Inhalt

Vorbemerkung zur deutschen Ausgabe in Russland	9
Bemerkung zur Neuauflage des Textes	11
Teil I Ermunterung zum Deutschen	13
1 Das Verstecken der eigenen Sprache	15
2 Loblied auf eine verkannte Schöne	26
3 Was ein Wort erzählen kann	36
4 Identität durch Sprache	42
Teil II Stippvisite im deutschen Sprachmuseum	51
1 Ein Helm, ein Horn und eine Bibel	53
2 Die indoeuropäische Vorgeschichte	58
3 Die germanische Vorgeschichte	63
4 Was der germanische Wortschatz verrät	67
5 Die ersten deutschen Texte	77
6 Karl der Große als Sprachpfleger	84
Teil III Lehrjahre einer Kultursprache	89
1 Der Wortschatz – Neubau auf altem Fundament	91
2 ‚Operation Glaubenswörter‘ – die Kirche als Geburtshelferin des Deutschen	97
3 Kein Platz mehr für Helden und Heiden – Wörter sterben aus	103
4 Recht und Seelisch-Geistiges	109
5 Kreative Wortschöpfung	115
6 Die Bezeichnung der Deutschen	119

Teil IV Vom Minnesang zur Lutherbibel	131
1 Erster Anlauf zur gemeinsamen Hochsprache	133
2 Jüdischdeutsch	149
3 Slawische Spuren auf deutschem Boden	160
4 Das Bürgertum als Träger der Sprachentwicklung	171
5 Der Einfluss der Humanisten	179
6 Luthers sprachliche Großtat	185
Teil V Der Weg in die Gegenwartssprache	199
1 Bedrohung und Verteidigung	201
2 Dichter und Denker einen die Sprachnation	213
3 Versäumte deutsche Sprachenpolitik	225
4 Weltsprache für Wissenschaft und Bildung	243
5 Fortschritt – Kulturblüte – Nationalismus	253
6 Sprachmissbrauch im Nationalsozialismus	269
7 Deutsch am Ende des 20. Jahrhunderts	274
Teil VI Deutscher Wortschatz in europäischen Sprachen	281
1 Lehnwörter als historische Zeugen	283
2 ‚Barbaren‘ beeinflussen die Romania	287
3 Glaubensverbreitung im Osten und Norden	297
4 Höfisch-ritterlicher Kultureinfluss	311
5 Die Ostsiedlung: Mit den Menschen wandern die Wörter	
5.1 Der große Aufbruch	317
5.2 ‚Der Bürgermeister im Rathaus am Ring ...‘	322

5.3	Das Baltikum: Die Sprache kam mit dem Schwert ..	330
6	Hanse und Reformation	
	Deutsch bei den nordischen Vettern	339
7	Neuhochdeutsch: Tschechische Abwehr – Polnische Öffnung	350
8	Die Habsburger Expansion – Beispiel Kroatisch	367
9	Deutsche Entlehnungen im Ungarischen	378
10	Russland und die ‚Nemcy‘	
10.1	Der Sprachkontakt in vorpetrinischer Zeit	382
10.2	Deutsche Sonderstellung seit Peter dem Großen	395
11	Westeuropa entdeckt das geistige Deutschland	416
12	Deutsch im anglo-amerikanischen Alltag	433
	Teil VII Das Gewicht des Deutschen	449
	Plädoyer für aktivere Sprachenpolitik	451
	Versagen deutscher Sprachenpolitik	453
	Sprachenpolitik ist mehr als Sprachvermittlung	461
	Literaturverzeichnis	467
	Literaturangaben zu den einzelnen Kapiteln	469
	Ausführliches Literaturverzeichnis	473